

Telefónica



Introduce tu búsqueda

ACTUALIDAD

CINE Y SERIES

LITERATURA

MÚSICA

ARTES

BLOGS

LO MEJOR DE 2012

DISCOS INTERNACIONALES

DISCOS NACIONALES

LIBROS

CINE

SERIES

LITERATURA

# Dominique Ané y los contornos de la existencia (literaria)

Un artículo de [Hasier Larretxea](#) 19 de febrero de 2013

Twitter 3

Me gusta 2

**También en Koult**

*Regresar* es un viaje de retorno de Ané a los momentos que le marcaron del pasado en su

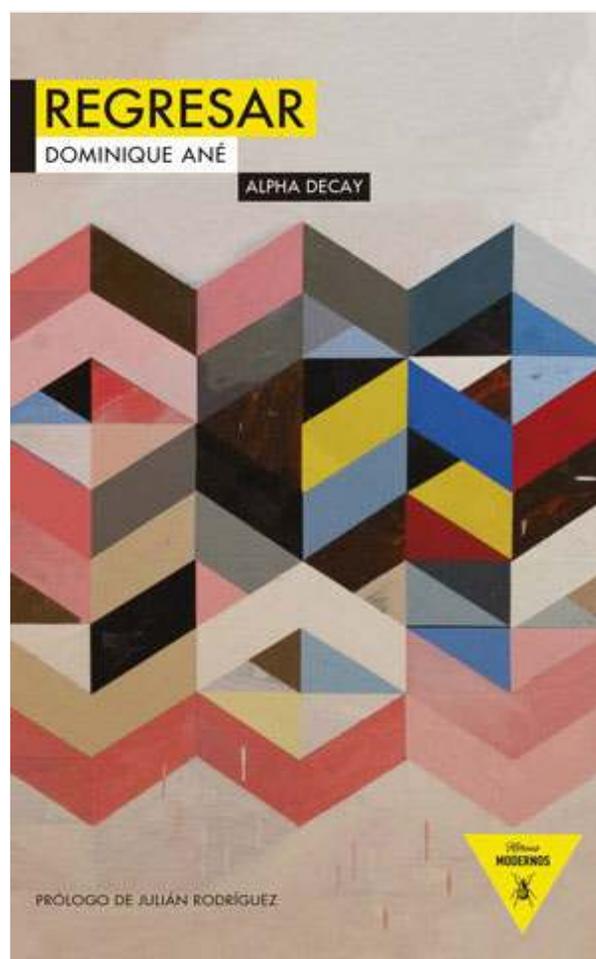
## ciudad natal

Me gusta 2 Enviar

Twitter 3

Superada ya la creencia de que Pro vins era uno de los límites innumera bles del mundo, **Dominique Ané** vuelve, pero no con un disco como nos tenía habituados, sino que *regresa* con un breve libro donde parte de anotaciones y recuerdos como si un cuaderno se tratara, y tira del hilo del pasado provincial para construir textos autobiográficos. Textos para profundizar aún más en su trayectoria artística y, cómo no, perfecto para leerlo mientras escuchamos canciones tan brillantes y necesarias como ‘*Chanson de la ville silencieuse*’, ‘*Rendez-nous la lumière*’, ‘*Tout sera comme avant*’, o ‘*Immorteles*’ de fondo. Todavía resuenan ecos en nuestra memoria cercana del inolvidable concierto que ofreció en el Primavera Sound del 2012 acompañado de un quinteto de vientos, en el que presentó su último trabajo discográfico *Vers les lieux*, obra luminosa y naturalista, y uno de nuestros discos favoritos del año pasado.

*Regresar*, el libro que nos ocupa, es un ejercicio memorístico familiar y de sus recorridos vitales a partir de La Bretonnière, realizado a través de la belleza de los valles y el enclaustramiento social y emocional, así como el



## Regresar

Dominique Ané

ALPHA DECAY

Traducción de Mercedes Cebrián

84 páginas



Dominique Ané y los contornos de la existencia (literaria)

19 feb 2013



traslado a la ciudad de Provins, donde nació Dominique, que tiene una importante presencia en sus textos que describen ese entorno triste y anclado en el pasado. Aquí realiza un recorrido básicamente familiar y emocional en setenta páginas en las que vuelve a ese pasado para reencontrarse con los fantasmas.

Dominique Ané tira de sus recuerdos para escribir mayoritariamente textos breves, creando una obra que se tercia en sus primeras páginas algo circunstancial, como si fueran unas anotaciones de hechos curiosos de su pasado y se quedarán en ello, sin atravesar el umbral entre lo curioso y lo que llega a transmitir. Esto hace que ciertos fragmentos del libro resulten algo naíf, como si ciertas imágenes se quedarán en la corteza de las cosas, aunque gana en intensidad al avanzar sus páginas.

El cuaderno de notas del músico recobra la finitud de la bruma melancólica y el recorrido de los momentos que sustrae de su infancia. Los actos y momentos que esa mirada infantil proyecta a través de una memoria cinematográfica y una escritura que sostiene el pulso mientras avanza el libro al silencio que mantiene alejado al miedo. Los encuentros familiares y las ocasiones que nunca suceden. Los lugares que consuelan de otros (ante-

Crystal Fighters y John Talabot, nuevos confirmados para el SOS 4.8



Arranca la 8ª edición del Festival Punto de Vista  
18 feb 2013



Beach Fossils / Clash The Truth: Mi generación  
18 feb 2013



Etgar Keret y los cuentos que llaman a la puerta  
15 feb 2013



Feliz día de San Valentín, Girls  
14 feb 2013



El cronista de la esencia de las cosas  
13 feb 2013



Feliz Gótica Navidad  
12 feb 2013

riores) y el derrumbamiento del mundo onírico infantil.

El electricismo de **The Clash** y de las bandas con un discurso de izquierdas que escuchaba su amigo Vicent y su predilección por propuestas musicales más interiores como **The Cure** y la identificación de los peligros de la edad. El *new wave* y el *punk* inglés. El aprecio hacia lo minoritario. El sonido y su(s) huella(s) fijada(s). La fuerza que brinda la debilidad. El traslado a Nantes y la liberación de la deuda. La amargura hacia el pasado que abandona el halo de Provins y recobra una existencia independiente. El rencor que da paso a la finitud de la tristeza. Todo ello queda plasmado en *Regresar*.

La reflexión constante de desarraigo, del lugar de origen y sus connotaciones memorísticas y emocionales recorren las inquietudes literarias de este libro que despunta y brinda imágenes y reflexiones cercanas a un lirismo empañado por la neblina que atraviesa su infancia en la provincia, y con la que regresa a través de la escritura y el sosiego que apacigua la debilidad. Puede que las expectativas puestas en *Regresar* fueran demasiado altas. Resulta altamente recomendable la versión de José Luis Piquero de la canción 'Immortels' que introduce con su prólogo **Julián Rodríguez**.

Es, en definitiva, un libro para acérri-  
mos a la trayectoria musical del autor,  
para quiénes quieran ahondar (más)  
en su vida y sus vicisitudes. En la  
memoria fotográfica del paisaje hostil  
y brumoso de su infancia, y adolescen-  
cia, y el despertar de esa sensibilidad  
que sería dirigida a una carrera musi-  
cal excepcional con la que renovaría  
la *chanson*.

Me gusta

2

Enviar

Twitter

3



## Hasier Larretxea

Hasier Larretxea nació en marzo de 1982 en el pueblo rural de Arraioz, en el valle verde y húmedo de Baztan. A los 24 dejó atrás la vida del norte de Navarra para asentarse en Madrid y así poder continuar creciendo. A día de hoy está ramificando versos, hados. Comparte la bondad exquisita.

### TAMBIÉN TE PUEDE INTERESAR

Compilado amoroso en 'Guía literaria del amor'

El espíritu de Praga, de Iván Klíma

La literatura del no

Francesco Piccolo, Momentos de inadvertida felicidad